



# KUBRI AL HAMIR Band 2

Arabismen im Deutschen

gesammelt und illustriert von Daniel Reichenbach

Kaffee bedeutete Wein, **Algebra** die Wiederherstellung, **Risiko** das Geschenk Gottes, **Kabel** ein Seil... alles Worte aus dem Arabischen. Daniel Reichenbach illustriert diesmal auf eine humorvolle Art alte Sprachbrücken zwischen Europäern und Arabern.

**KUBRI AL HAMIR** Band 2, «Arabismen im Deutschen»

1. Auflage. 84 Seiten, durchgehend mit Bleistift illustriert, mit arabischen Kalligrafien. Pb. 110g, 15x15cm, ISBN 3-9522953-2-9 Ladenpreis: **EUR-D 13.50**



حَبْل

Habl → Kabel

*habl* Strick, Seil, Schnur, Faden.  
 \* *habala* in der Schlinge fangen.  
 → *habila* schwanger werden.



Der Klassiker ist wieder erhältlich:  
**KUBRI AL HAMIR** Band 1, «arabisch-deutsche Eselsbrücken»  
 3. überarbeitete Auflage mit neuen Bildern. 84 Seiten, durchgehend mit Bleistift illustriert, Pb.110g, 15x15cm, ISBN 3-9522953-1-0 Ladenpreis: **EUR-D 13.50**

Auslieferung Deutschland:  
**DER ARABISCHE ALMANACH**  
 Muskauer Str. 4, D-10997 Berlin  
 Tel: +49 (0)30-61280359  
[www.der-arabische-almanach.de](http://www.der-arabische-almanach.de)

Verlagsanschrift:  
**KUBRI VERLAG REICHENBACH**  
 Postfach 2871, CH-8021 Zürich  
 Tel. +41 (0)44 251 34 14  
[verlag@kubri.ch](mailto:verlag@kubri.ch) [www.kubri.ch](http://www.kubri.ch)

**Bestellung per mail: [info@der-arabische-almanach.de](mailto:info@der-arabische-almanach.de) – per Fax: +49 (0)30-61073291 – oder per Post:**

**KUBRI AL HAMIR** Preis pro Band: EUR-D 13.50 – Konditionen für den Buchhandel: 35% (ab 10 Bücher 40%)

**Band 1**  Exemplare: «Arabisch-deutsche Eselsbrücken»

**Band 2**  Exemplare: «Arabismen im Deutschen»

in deutlicher Blockschrift ausfüllen:

Bestellnummer: \_\_\_\_\_

Buchhandlung: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Nr.: \_\_\_\_\_

Postfach: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

e-Mail: \_\_\_\_\_

**DER ARABISCHE ALMANACH**  
 Muskauer Strasse 4  
 Postfach 18  
 D-10997 Berlin